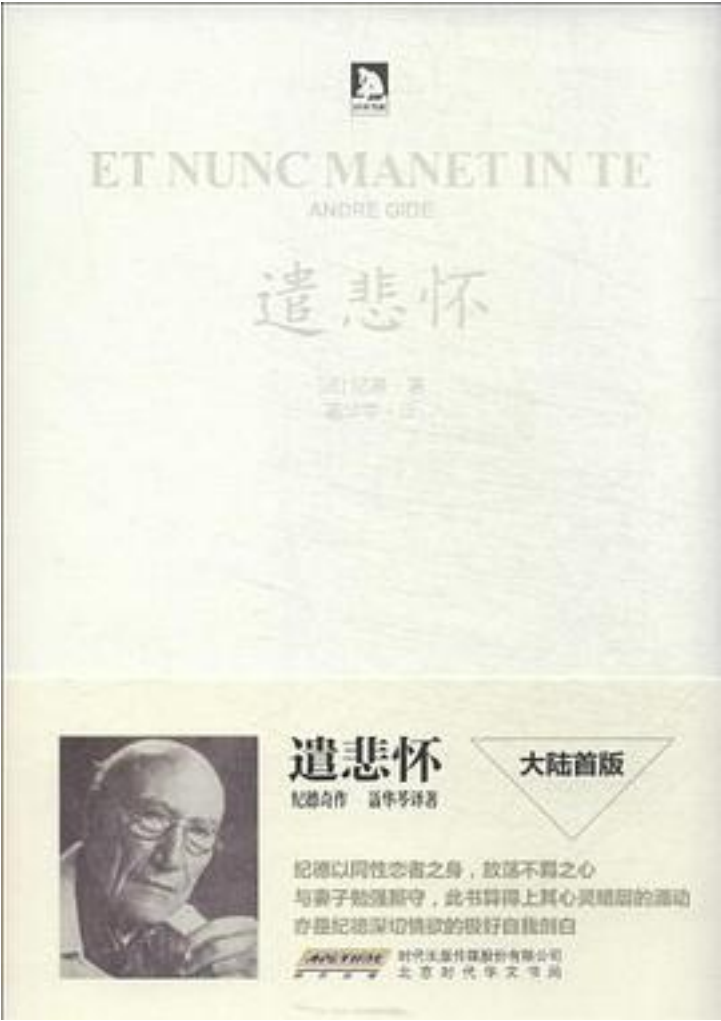


遣悲怀



[遣悲怀_下载链接1](#)

著者:[法] 安德烈·纪德

出版者:北京时代华文书局

出版时间:2013-9

装帧:精装

isbn:9787807690535

法国作家纪德以自身婚姻为背景创作的小说《遣悲怀》，是其一生悲剧和文学成就最好

的注解。全书哀思凄楚，充满了自我谴责与自我辩解。由《遣悲怀》这本书，我们了解纪德夫人不仅在纪德的情感上占有最崇高的地位，并且影响了他的一生与作品。他许多小说中的女主人翁，多多少少可说是纪德夫人的化身。写尽人生诸相的纪德，对于自己这一幕婚姻悲剧也始终感到惶惑。这是一部感情极为复杂，过目难忘的文学作品。

作者介绍:

安德烈·纪德，1947年诺贝尔文学奖得主。死后作品被法国天主教会列为禁书，但仍是法国家喻户晓的著名作家。在我国知识阶层中有持续近一个世纪的引进推荐史。

译者：聂华苓，世界著名美籍华人女作家、著名文学翻译家，因创办国际作家写作室，被称为“世界文学组织的建筑师”、“世界文学组织之母”。积极参与社会 and 文学公益事业，2012，纪录片《三生三世聂华苓》记录了一位极具风骨的女作家传奇跌宕的个人史。

目录: 论纪德 伊妮德·斯塔基摩门译
纪德与《遣悲怀》 聂华苓
遣悲怀 安德列·纪德 聂华苓 译
日尼薇 安德列·纪德 聂华苓译
纪德日记选之一 安德列·纪德 蔡进松 译
纪德日记选之二 安德列·纪德 郑培凯 译
附录
浪子 马丁·特尼尔 王润华译
纪德之死 罗杰·马丁·杜·贾尔得 朱百成译
纪德年谱 伊妮德·斯塔基 王秋桂译
· · · · · · ([收起](#))

[遣悲怀_下载链接1](#)

标签

纪德

法国文学

法国

外国文学

文学

聂华苓

小说

安德烈·纪德

评论

纪德与梅德琳的婚姻何止是场悲剧。灵与肉居然可以分裂到这种境地。梅德琳在纪德生活中扮演的是母亲和上帝的角色，也或者说是纪德自己把她置于了这种角色，试着通过她维系自己与旧传统，旧道德的联系。然后纪德自己又不断的逃离母亲控制，逃离宗教枷锁，而又试图在梅德琳身上寻找救赎。这怎么可能是爱情

台式翻译果然很烂。

《遣悲怀》与《日尼薇》仿佛同一出戏的角色对话，只是这镜像构成于自恋者以自恋方式摧毁自己的自恋。页41“我们的故事的特色就是没有任何鲜明的轮廓…涉及我的一生；那是一出持续不断、隐而不见、秘密的、内容实在的戏剧…”入戏者守节，出戏者背德。抑或后者才是入戏太深？

被矫饰的日记，以及一堆风格各异的翻译拼凑

其实是一个根本不知道爱为何物的家伙。

之前看违背道德的人，不喜欢，反而看他的日记，倒看出不少破碎的闪光点来。虽然原先看这本书是因为恰好和骆以军的那本小说同名（看骆以军却是因为邱妙津），也算是有惊喜的一次阅读吧。

书是满星，作为悼文棺黑的书封设计很好，附加纪德晚年婚姻不乐三部曲之一的那篇日

尼薇很是喜欢，打四星是因为末了那篇纯粹多余的浪子评论，不知道为什么要把那篇法国人学术论文学究式式的评论：前面大半截累牍罗列人物生平算是个小传，后面聊聊数语就堂而皇之地草率拿什么精神分析工具来假设下结论，说纪德自我中心的同性恋者惯有的通病：脆弱，吝啬，虚荣，爱出风头，一个耐心和老练的宣传家，蛊惑他易受欺骗的读者；自我表现者，没有革命性的原创思想创造动人作品而只能依靠其它手段博取名声和关注，牺牲身边每个人每一事来达到自己的野心，全欧洲声名狼藉的恶臭同性恋就是晚年他一直想要的；而其整个一生都集中于精神病者的行动，捣乱、妨害和破坏。看完让人实在无语，最讨厌这种贬低读者智商拉高自己言调逼格的一心吹嘘头戴高帽子的评论家了。。

疯狂，混乱，哦，这人真是魔鬼，不过读来也真是开胃

「日尼薇」應該被改編成輕小說或者galgame。

没到读他的时候。

日常感情生活中纠结的纪德，没了写小说的纪德的果断和洒脱，但显得更加真实，像身边的某个朋友一样，逼逼叨地讲出深沉而无法解决的....小疙瘩...

这么小一本书，我竟然看了一周，我实在不想被纪德虐下去了。。。尽管纪德用了非常诚恳的口吻来说这一切，我仍然难以相信，有正常智识的人真的会对爱情和欲望误解至此。越是真诚越像托辞。

纪德的悼亡之作，是自我剖白，自我辩解，也是自我谴责。在涉及他们的一生的这一出持续不断、隐而不见、秘密的、没有多少情节的戏剧中，纪德说妻子梅德林“在精神上我的忧愁与欢乐无不与她有关”，然而他们却只能在灵与肉之间挣扎，在沉默中彼此伤害。“遣悲怀”中纪德将她在生时所不能向她倾诉的那一份情感倾吐出来，然而斯人已逝，只余空无，“她没留下片纸只字，没留给他任何密笺，她究竟有何了解，究竟有何猜疑，她所不愿知道的是什么，她所恕的或是没有宽恕的是什么，这些谁也不会确切地知道。她把她的秘密一起带走了”。

其中有三篇评论纪德的文，最后一篇《浪子》我看还夹杂了不少不合理的偏见（越看越像是愤怒），两篇日记选，一个短篇小说，当然重点是那40多页的《遣悲怀》，用了一

整晚仔细读，心情也随之起落（别扭——认可——愤怒——平静），到底该用怎样的态度去判断纪德写下的文字，最终才明白必须不带有一丝猜忌绝对相信他对梅德林的真诚、他对梅德林抱有的爱（不要去定义这份爱属于哪个领域，起码我相信它不会被归类在借口与虚伪里），就算是某些背叛行为连我这个读者都无法认可，还是会被他的感情打动。【她没有留下片纸只字，没留给他任何密笺，任何话语。她所背负的究竟是一个什么样的十字架，她究竟有何了解，究竟有何猜疑，她所不愿意知道的是什么，她所恕的或是没有宽恕的是什么，这些谁也不会确切地知道。她把她的秘密一起带走了。】

最后的学术文章《浪子》（写于上世纪六十年代），道学气太浓郁以至于我看完后想重复一万三千遍“鸡奸”“性变态”“精神病人”不仅无罪还有理。

英译本（1947初版，又名Intimate Journal/ Madeleine, 译者Justin O'Brien）。读别人的log如果不在语境中则真的非常辛苦，何况残章碎简，自说自话，通篇也没有见到丝毫与另一人的互动。

对硬硬的护封素无好感，更别说金闪闪了，腰封文字和最后的编者说明雷倒了。

双性恋

任何一个对生活这么敏感的人，如果不能从生活的题材中汲取写作的灵感，不能写出如此哀怨的作品，定然是对自身的极大不负责，对题材的浪费。

纪德和他妻子也是够醉了

[遣悲怀_下载链接1](#)

书评

纪德这个人好像一直都没什么存在感，我之前总是分不清他和萨德，直至看见他的书端

端正正放在书店的本周推荐里，才意识到——大约和萨德侯爵不是同一个人吧？在北京的万圣书园我买下了他的《违背道德的人》，不得不说，19世纪的违背道德在今天看来简直可称楷模，读完薄薄一册...

依然不分段……序言《论纪德》写得很好，点明了纪德的身上始终存在的一种二元对立，即灵与肉的冲突。纪德自己说：“一种非凡的，无法餍足的被爱欲；我相信这就是主宰着我毕生，并驱策我写作的东西。”《遣悲怀》为怀念亡妻之作，其实两人之间在结合之始就存在着无法弥合的罅隙...

[遣悲怀 下载链接1](#)